

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

## Réception des soumissions - TPSGC / Bid

**Receiving - PWGSC**

**1550 Avenue d'Estimauville**

**1550 D'Estimauville Avenue**

## Québec

Québec

**G1.J 0C7**

## Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

## Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC - PWGSC

601 - 1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> MDN - OCIR Serrures	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0106-15RB01/A	<b>Date</b> 2015-04-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0106-15RB01	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$QCW-027-16407
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-4-37352 (027)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-05-26</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> VOIR DOC	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bernier, Odette	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw027
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418)649-2813 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418)648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE SERVICE DU GÉNIE, BÂTISSE 72 MAGASIN MEC/ELEC GARNISON VALCARITE CP 1000 SUCC FORCES, COURCELETTE Québec G0A4Z0 Canada	
<b>Security - Sécurité</b> This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

**W0106-15RB01/A**

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

**qcw027**

Client Ref. No. - N° de réf. du client

**W0106-15RB01**

File No. - N° du dossier

**QCW-4-37352**

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**VOIR PAGES SUIVANTES...**

---

## TABLE DES MATIÈRES

### **PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

- 1.1 Introduction
- 1.2. Sommaire
- 1.3 Compte rendu

### **PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS**

- 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées
- 2.2 Présentation des offres
- 2.3 Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes
- 2.4 Lois applicables

### **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES**

- 3.1 Instructions pour la préparation des offres

### **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

- 4.1 Procédures d'évaluation
- 4.2 Méthode de sélection

### **PARTIE 5 - ATTESTATIONS**

- 5.1 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes

### **PARTIE 6 - OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

#### **A. OFFRE À COMMANDES**

- 6.1 Offre
- 6.2 Exigences relatives à la sécurité
- 6.3 Clauses et conditions uniformisées
- 6.4 Durée de l'offre à commandes
- 6.5 Responsables
- 6.6 Utilisateurs désignés
- 6.7 Instrument de commande
- 6.8 Limite des commandes subséquentes
- 6.9 Limitation financière
- 6.10 Ordre de priorité des documents
- 6.11 Attestations
- 6.12 Lois applicables

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W0106-15RB01/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W0106-15RB01

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

QCW-4-37352

Id de l'acheteur - Buyer ID

qcw027

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

- 6.1 Besoins
- 6.2 Clauses et conditions uniformisées
- 6.3 Durée du contrat
- 6.4 Paiement
- 6.5 Instructions pour la facturation
- 6.6 Assurances
- 6.7 Clauses du *Guide des CCUA*
- 6.8 Instructions d'expédition - livraison à destination

### **Liste des annexes:**

- Annexe A - Besoin
- Annexe B - Base de paiement - Produits de serrurerie (blancs de clés)
- Annexe C - Base de paiement – Produits ASSA TWIN + V10

---

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Introduction**

La demande d'offre à commandes (DOC) contient six parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

- |          |  |
|----------|--|
| Partie 1 | Renseignements généraux: renferme une description générale du besoin;  |
| Partie 2 | Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;   |
| Partie 3 | Instructions pour la préparation des offres: donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;                                    |
| Partie 4 | Procédures d'évaluation et méthode de sélection: décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection; |
| Partie 5 | Attestations: comprend les attestations à fournir; et  |
| Partie 6 | 6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent :  |
|          | 6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;   |
|          | 6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.   |

Les annexes comprennent : Annexe « A » Besoin; Annexe « B » Base de paiement - Produits de serrurerie (blancs de clés) ; Annexe « C » Base de paiement - Produits ASSA TWIN + V10.

### **1.2 Sommaire**

- (i) Fournir au fur et à mesure des besoins, des produits de serrurerie, coupe froid, ligne complète, poignée, ferme porte, cylindre et autres accessoires de différents manufacturiers, tels que; Corbin, Falcon, Norton, Schlage, Von Duprin, Lori Kit, Adam Rite, Weiser, Yale, Ilco, Unique, Abloy, Kaba , Stanley, Prolab, Taylor , LCN, National Guard, Major, Sargent, Labco, Vandiguard, Master, Abus ainsi que la ligne complète de produits ASSA TWIN et V10 pour les serrures à haute sécurité.

Pour des raisons de sécurité militaire aucun équivalent ne sera accepté.

- (ii) Ce besoin est pour le Ministère de la Défense nationale, Service du Génie, Bâtisse 72, Magasin Mécanique/Électrique, Garnison Valcartier, Courcellette, Québec
- (iii) La livraison devra se faire dans un délai de 2 jours ouvrables à compter de la réception de la commande subséquente.
- (iv) Une seule offre à commandes sera émise pour un montant estimatif de 52,500\$ pour une période d'un (1) an.

- 
- (v) La période de l'OCIR sera de la date de l'émission de l'offre au 31 mai 2016 avec une possibilité de deux (2) périodes additionnelles d'une (1) année chacune, soit du 1<sup>er</sup> juin 2016 au 31 mai 2017 ainsi que du 1<sup>er</sup> juin 2017 au 31 mai 2018.
- (vi) Conformément à l'article 01 des instructions uniformisées [2006](#) des dispositions relatives à l'intégrité, les offrants doivent fournir une liste de tous les propriétaires et(ou) administrateurs et toute autre documentation connexe, au besoin. Consulter la section [4.21](#) du Guide des approvisionnements pour en savoir plus sur les dispositions relatives à l'intégrité.
- (vii) Ce besoin est assujetti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

### 1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

---

## PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

### 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document [2006 \(2014-09-25\)](#), Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

#### 2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

B4024T (2006-08-15), Aucun Produit de remplacement;  
M1004T (2011-05-16), Matériel

### 2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande d'offres à commandes.

Vous devrez faire parvenir votre offre ([par courrier ou télécopieur](#)) avant la date et l'heure de fermeture:

**Par courrier, à l'adresse suivante:**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
« **RÉCEPTION DES SOUMISSIONS** »  
Direction des Approvisionnements et rémunération  
Région du Québec  
1550, avenue d'Estimauville  
Québec (Québec)  
G1J 0C7

**Par télécopieur, au numéro: (418) 648-2209**

Lorsque votre offre incluant les annexes « B » et « C » aura été complétée et transmise par courrier ou par télécopieur, il vous est demandé de transmettre une copie des Annexes « B » et « C » (fichier Excel) utilisé, par courrier électronique, à l'adresse suivante:

[Que.ReceptionSoumissionsQc.Que.SupplyTendersReceptionQc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Que.ReceptionSoumissionsQc.Que.SupplyTendersReceptionQc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

## **2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes**

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

## **2.4 Lois applicables**

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur au Québec et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.



---

## PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES

### 3.1 Instructions pour la préparation des offres

Le Canada demande que les offrants fournissent leur offre en sections distinctes, comme suit :

- Section I : offre technique (1 copie papier) ;
- Section II : offre financière (1 copie papier) et une (1) copie électronique par courriel;
- Section III : attestations (1 copie papier).

Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les offrants suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur offre.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande d'offres à commandes.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les offrants devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

#### Section I : Offre technique

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences. Il est de la responsabilité de l'offrant de fournir toute l'information permettant d'évaluer l'offre et les produits offerts, incluant au besoin les fiches techniques et autres documents pertinents.

#### Section II : Offre financière

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec la base de paiement des Annexes « B » et « C ». Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément. **Sauf indication contraire, les offrants doivent fournir des prix unitaires fermes tout compris, en devises canadiennes.**

- Il est demandé aux offrants de transmettre un (1) exemplaire de leur offre financière papier, par courrier ou par télécopieur et une (1) copie électronique en version Excel par courrier électronique à l'adresse suivante:

**[Que.ReceptionSoumissionsQc.Que.SupplyTendersReceptionQc@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Que.ReceptionSoumissionsQc.Que.SupplyTendersReceptionQc@tpsgc-pwgsc.gc.ca)**

### 3.1.1 Paiement par carte de crédit

Le Canada demande que les offrants complètent l'une des suivantes :

- a) ( ) les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) seront acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées :

VISA \_\_\_\_\_

Master Card \_\_\_\_\_

- b) ( ) les cartes d'achat du gouvernement du Canada (cartes de crédit) ne seront pas acceptées pour le paiement des commandes subséquentes à l'offre à commandes.

L'offrant n'est pas obligé d'accepter les paiements par carte de crédit.

L'acceptation du paiement par carte de crédit des commandes ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

### 3.1.2 Fluctuation du taux de change

Clause du *Guide des CCUA* C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change.

## Section III: Attestations

Les offrants doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

---

## PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

### 4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

#### 4.1.1 Évaluation technique

##### 4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- a. L'offrant doit fournir les marques des produits demandés aux Annexes « B » et « C ». Aucun équivalent ne sera accepté, pour des raisons de sécurité militaire.
- b. L'offrant doit fournir un minimum de 90% du total des articles listés aux Annexes « B » et « C » pour la totalité de la période de l'offre à commandes incluant les 2 années optionnelles.

**IMPORTANT : Le nombre d'articles minimum où un prix doit être soumis est le suivant :**

- **Annexe « B » : 89 articles, et**
- **Annexe « C » : 37 articles.**

#### 4.1.2 Évaluation financière

Le prix TOTAL de tous les articles des Annexes « B » et « C » pour la période de l'offre incluant les 2 périodes optionnelles d'une année chacune sera considéré pour l'évaluation des offres.

##### 4.1.2.1 Méthode de calcul utilisé

Le prix total de l'offre pour fins d'évaluation seulement sera calculé en multipliant les prix unitaires par les quantités estimatives indiquées aux Annexes « B » et « C » pour la totalité de la période de l'offre à commandes incluant les 2 années optionnelles.

- Il est à noter que pour tous les articles où aucun prix unitaire n'est indiqué par un offrant, l'insertion du prix de l'offrant détenant le prix unitaire le plus élevé pour le même article sera inséré afin d'évaluer tous les offrants de manière équitable.

##### 4.1.2.2 Évaluation du prix

Le prix de l'offre sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, FAB destination comprenant tous les frais de livraison, d'emballage, d'expédition, de manutention et de déchargement jusqu'à destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens

#### 4.1.3 Prix et (ou) taux fermes

Clause du *Guide des CCUA* M0019T (2007-05-25), Prix et (ou) taux fermes.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W0106-15RB01/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W0106-15RB01

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

QCW-4-37352

Id de l'acheteur - Buyer ID

qcw027

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **4.2 Méthode de sélection - Articles multiples**

L'offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'une offre à commandes se fera en fonction de l'offre recevable la plus basse globalement pour la période de l'offre à commandes incluant les deux années optionnelles. Une seule offre à commandes sera émise.

---

## PARTIE 5 – ATTESTATIONS

Les offrans doivent fournir les attestations et les renseignements connexes exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrans remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut à remplir l'une de ses obligations prévues dans le cadre de tous contrats subséquents, s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre peut être déclarée non recevable ou pourrait entraîner la mise de côté de l'offre à commandes ou constituer un manquement aux termes du contrat.

### 5.1. Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec l'offre mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de se conformer à la demande du responsable de l'offre à commandes et de fournir les attestations dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

#### 5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – renseignements connexes

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant et ses affiliés respectent les dispositions stipulées à l'article 01 Dispositions relatives à l'intégrité – offre, des instructions uniformisées 2006. Les renseignements connexes, tel que requis aux dispositions relatives à l'intégrité, assisteront le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques.

#### 5.1.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » ([http://www.travail.gc.ca/fra/normes\\_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml)) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée » du PCF au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

---

## **PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **A. OFFRE À COMMANDES**

#### **6.1 Offre**

L'offrant offre de remplir le besoin conformément au besoin reproduit aux annexes « A », « B » et « C ».

#### **6.2 Exigences relatives à la sécurité**

Cette offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

#### **6.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

##### **6.3.1 Conditions générales**

2005 (2014-09-25), Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

##### **6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports**

###### **6.3.2.1 Rapports d'utilisation périodique - offres à commandes (OC)**

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens, les services ou les deux fournis au gouvernement fédéral en vertu de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats, incluant ceux payés au moyen d'une carte d'achat du gouvernement du Canada.

L'offrant doit fournir ces données à tous les trimestres conformément au fichier Excel qui sera fourni par le responsable de l'offre à commande de TPSGC, lors de l'émission de l'OC. Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres comme suit :  
Les rapports devront être envoyés à Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et au Ministère de la Défense nationale aux adresses suivantes :

- une (1) copie des données à TPSGC: [brigitte.gagnon@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:brigitte.gagnon@tpsgc-pwgsc.gc.ca), et
- une (1) copie des données au MDN: [rina.bond@forces.gc.ca](mailto:rina.bond@forces.gc.ca)

Voici la répartition des trimestres :

- Premier trimestre : du 1er juin au 31 août;
- Deuxième trimestre : du 1er septembre au 30 novembre;
- Troisième trimestre : du 1er décembre au 28 février;
- Quatrième trimestre : du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai.

Les données doivent être présentées dans les quinze (15) jours civils suivant la fin de la période de référence.

**Instructions pour la présentation de données relatives à l'utilisation de l'offre à commandes:**

Veuillez vous assurer que le rapport contient les informations suivantes:

- le numéro d'offre à commandes auquel correspond l'information;
- la période de référence à laquelle s'appliquent les données (de la date de début à la date de fin);
- le montant total dépensé à ce jour par le ministère fédéral;
- le nombre de chacun des articles livrés pour la période.

**6.4 Durée de l'offre à commandes**

**6.4.1 Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées de la date d'émission de l'offre à commandes au 31 mai 2016.

**6.4.2 Prolongation de l'offre à commandes**

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour deux (2) périodes supplémentaires d'une (1) année chacune, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2016 jusqu'au 31 mai 2017 et du 1<sup>er</sup> juin 2017 au 31 mai 2018, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes trente (30) jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

**6.5 Responsables**

**6.5.1 Responsable de l'offre à commandes**

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : **Odette Bernier**  
Titre : Agent d'approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements

Téléphone : 418-649-2813  
Télécopieur : 418-648-2209  
Courriel : [odette.bernier@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:odette.bernier@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

### 6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est identifié dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquente à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

### 6.5.3 Représentants de l'offrant

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

#### Renseignements généraux

Nom : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

N° de télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

#### Suivi de la livraison

Nom : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

N° de télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

### 6.6 Utilisateurs désignés

L'utilisateur désigné autorisé à passer des commandes subséquentes à l'offre à commandes est le :  
**Ministère de la Défense nationale, Service du Génie, Bâtisse 72, Magasin Méc/Élec, Garnison Valcartier, Québec.**

### 6.7 Instrument de commande

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateurs désignés par l'entremise du formulaire PWGSC-TPSGC 942, Commande subséquente à une offre à commandes.



---

## 6.8 Limite des commandes subséquentes

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser **13,125.00\$** (taxes applicables incluses).

## 6.9 Limitation financière

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de **52,500\$ (taxes applicables incluses)**, à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou trois (3) mois avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

## 6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquentes à l'offre à commandes, incluant les annexes ;
- b) les articles de l'offre à commandes ;
- c) les conditions générales 2005 (2014-09-25), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services ;
- d) les conditions générales 2010A (2014-11-27) Conditions générales - biens (complexité moyenne) ;
- e) l'Annexe « A », Besoin
- f) l'Annexe « B », Base de paiement - Produits de serrurerie (blancs de clés ;
- g) l'Annexe « C », Base de paiement – Produits ASSA TWIN + V10 ;
- h) l'offre de l'offrant en date du \_\_\_\_\_.

## 6.11 Attestations

### 6.11.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ainsi que la coopération constante quant aux renseignements connexes sont des conditions d'émission de l'offre à commandes (OC). Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'offrant ou à fournir les renseignements connexes, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec son offre comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier tout contrat subséquent pour manquement et de mettre de côté l'offre à commandes.

## 6.12 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur au Québec et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

---

**B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

**6.1 Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

**6.2 Clauses et conditions uniformisées****6.2.1 Conditions générales**

2010A (2014-11-27), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 16, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2010A (2014-11-27) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit.

**6.3 Durée du contrat****6.3.1 Date de livraison**

La livraison doit se faire **dans un délai de 2 jours ouvrables** à compter de la réception de la commande subséquente à l'offre à commandes.

**6.4 Paiement****6.4.1 Base de paiement****Base de paiement - prix fermes**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisés dans les annexes A et B. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

**6.4.2 Paiements multiples**

Clause du Guide des CCUA H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

**6.4.3 Paiement par carte de crédit**

La carte de crédit suivante est acceptée : \_\_\_\_\_.

**OU**

Les cartes de crédit suivantes sont acceptées : \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_.

---

## 6.5 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement :

Ministère de la Défense nationale  
Section des Achats  
Bâtisse 72, Garnison Valcartier  
Courcellette, Qc. G0A 4Z0

## 6.6 Assurances

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2008-05-12), Assurances

## 6.7 Clauses du *Guide des CCUA*

A9006C (2012-07-16), Contrat de défense;  
B7500C (2006/06/16), Marchandises excédentaires

## 6.8 Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

rendu droits acquittés (DDP) au Ministère de la Défense nationale, Garnison Valcartier, Service du Génie, Bâtisse 72, Magasin Mécanique/Électrique, Courcellette, Québec, selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0106-15RB01/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0106-15RB01

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
QCW-4-37352

Id de l'acheteur - Buyer ID  
qcw027  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE « A »**

### **BESOIN**

#### **1. DESCRIPTION :**

Cette offre à commandes individuelle régionale (OCIR) consiste à fournir, au fur et à mesure des commandes, des produits de serrurerie tel que mentionné dans les Annexes « B » et « C ».

#### **2. LIVRAISON :**

##### **2.1 Adresse de livraison :**

Ministère de la Défense nationale  
Section du Génie, Bâtisse 72,  
Magasin Mécanique/Électrique, Garnison Valcartier  
Courcelette, Qc. G0A 4Z0

##### **2.2 Délai :**

La livraison devra se faire dans un délai de 2 jours ouvrables à compter de la réception de la commande subséquente.

#### **ANNEXE « B » - Base de paiement - Produits de serrurerie (blancs de clés)**

➤ **Cette annexe sera jointe lors de l'émission de l'OC.**

#### **ANNEXE « C » - Base de paiement – Produits ASSA TWIN + V10**

➤ **Cette annexe sera jointe lors de l'émission de l'OC.**